

# CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

268 Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

## BẢN TỰ CÔNG BỐ

Nhóm hàng hóa: Cà Phê Rang Xay

Tên sản phẩm: CÀ PHÊ RANG XAY S

**NĂM 2023**

Số: 17/CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN/2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 17/CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN/2023

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN

Địa chỉ: 268 đường Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, Tp Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Điện thoại: 0262 3865116 - 0262 3855570 Fax: 0262 3811766

E-mail: office@trungnguyenlegend.com

Mã số doanh nghiệp: 6000429946

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: CÀ PHÊ RANG XAY S

2. Thành phần: Cà phê (97,51 %), đậu nành (2 %), dầu bơ thay thế (từ dầu thực vật), hương liệu tổng hợp dùng trong thực phẩm (hương rum, hương cà phê, hương sữa và hương chocolate).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: Xem trên bao bì.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Đóng gói với khối lượng tịnh:

+ Túi: 500 g.

+ Túi: 500 g (5 gói x 100 g).

+ Gói sản phẩm (bên trong Túi): 100 g.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói kín và chứa trực tiếp trong bao bì màng ghép, có chất liệu phù hợp an toàn thực phẩm chứa trực tiếp sản phẩm thực phẩm (có in thông tin ghi nhãn sản phẩm theo quy định).

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại: NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN - CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN.



*[Signature]*

*[Signature]*

Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.

Sản xuất theo hợp đồng sử dụng đối tượng sở hữu công nghiệp của công ty CP Đầu tư Trung Nguyên.

### III. Mẫu nhãn sản phẩm (Đính kèm mẫu nhãn sản phẩm).

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số:

- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.
- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

2. Thông tư các Bộ, ngành:

- Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.
- Thông tư 24/2019/TT-BYT: Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

3. Tiêu chuẩn Quốc gia: TCVN 5251:2015 về Cà phê bột.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Đắk Lắk, ngày 05 tháng 01 năm 2023

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**





# CÀ PHÊ RANG XAY S – 100G



# S

Sản phẩm của:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**

Sản xuất tại:  
**NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN -  
CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An,  
Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.  
Sản xuất theo hợp đồng sử dụng đối tượng sở hữu  
công nghiệp của công ty CP Đầu tư Trung Nguyên.

Liên hệ:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN**  
82 - 84 Bùi Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1,  
Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.  
Điện thoại: (028) 3925 1845  
Fax: (028) 3925 1847  
Website: [www.trungnguyenlegend.com](http://www.trungnguyenlegend.com)

**Xuất xứ:** Việt Nam.

Mua ngay tại:  
Website: [www.cafeget.vn](http://www.cafeget.vn) hoặc Hệ Thống Quán  
Trung Nguyên Legend, ở coffee, tiệm tạp hoá và siêu thị.  
Hotline: 19006011



THE No.1 COFFEE!

**TRUNG  
NGUYỄN**  
COFFEE



## CÀ PHÊ RANG XAY

# S

"CHINH PHỤC THÀNH CÔNG"



GIÚP SÁNG TẠO ĐỂ THÀNH CÔNG

Mùi rất thơm, sánh đặc trưng  
Khối lượng tịnh: 100 g

Khác với nhiều hàng cà phê danh tiếng  
nhất Thế Giới, Trung Nguyên chuyên  
cung ứng những tách cà phê tuyệt hảo và  
cung ứng nguồn năng lượng sáng tạo để  
giúp bạn hiện thực những giấc mơ.

Bởi: "Cà phê là Báu vật của trời đất;  
Đi sản của nhân loại và Giải pháp của  
tương lai."

"CHINH PHỤC THÀNH CÔNG"

Con đường CHINH PHỤC THÀNH CÔNG vốn không dễ dàng  
nhưng với tinh thần chiến binh quả cảm của chính bạn và sự  
hầu thuẫn vững chắc bằng chất lượng tuyệt hảo của Cà Phê  
Rang Xay S sẽ tiếp sức và đánh thức những ý tưởng sáng tạo đột  
phá để thực hiện những giấc mơ.

Với công thức phối trộn đặc biệt cùng những công nghệ chế biến cà  
phê hàng đầu thế giới và bí quyết không thể sao chép, Cà Phê  
Rang Xay S có màu nước nâu sẫm, hương thơm đặc,  
vị đậm chính là người bạn đồng hành đích thực trên con đường  
CHINH PHỤC THÀNH CÔNG.

Cảm ơn quý khách hàng đã lựa chọn Cà Phê Rang Xay S để  
đồng hành cùng Trung Nguyên xây dựng một thế hệ Sáng Tạo và  
Khởi Vọng Việt.

**Hướng dẫn sử dụng:**

- 1 Cho vào phin 03 muỗng cà phê (khoảng 20 g).  
Lắc đều, ép nhẹ nắp giải bên trong.
- 1 Châm 20 ml nước đun sôi (96°C - 100°C) vào  
phin cho cà phê ngấm đều. Sau đó, châm thêm  
khoảng 45 ml nước sôi.
- 1 Thêm đường, sữa hay đá tùy khẩu vị.

**Thành phần:**

Cà phê (97,51 %), dầu nành (2 %), dầu bơ thay thế  
(từ dầu thực vật), hương liệu tổng hợp dùng trong  
thực phẩm (hương rum, hương cà phê, hương sữa  
và hương chocolate).

**Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:**

- Độ ẩm ≤ 5 %
- Hàm lượng caffeine ≥ 1 %

**Ngày sản xuất và hạn sử dụng:**

Xem trên bao bì.

**Hướng dẫn bảo quản:**

Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

**Thông tin cảnh báo an toàn:**

Không để sản phẩm gần nơi có nhiệt độ cao.



*Handwritten signature and mark.*



# CÀ PHÊ RANG XAY S – 500G



● Cà phê Trung Nguyên có bán tại các thành phố lớn trên TM Global: New York, London, Berlin, Paris, Toronto, Singapore, Sydney...

- Những người sành cà phê, sành tạo đầu lựa chọn Trung Nguyên.
- Cà phê Trung Nguyên được tham gia các hội nghị thường niên toàn cầu APEC, ASEAN, ASEM, WEF, COA... và có mặt trên các chuyến bay của hàng không Việt Nam và Quốc tế.

- Hướng dẫn sử dụng:**
- Cho vào phin 33 muỗng cà phê khoảng 20 g/Lưu ý: áp nhẹ nắp gài bên trong
  - Đun 20 ml nước đun sôi (90°C-100°C) vào phin cho cà phê ngấm dần. Sau đó: chèn thêm khoảng 43 ml nước sôi.
  - Thấm đường, sữa hợp để tự nhiên.

**Thành phần:**  
Cà phê (97,53%), đường (2%), dầu bơ (tray phin) (tray phin), hương liệu tổng hợp dùng trong thực phẩm (hương thơm, hương cà phê, hương sữa và hương chocolate).

**Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:**

- Độ ẩm: < 5%
- Hàm lượng caffeine: > 1%

**Ngày sản xuất và hạn sử dụng:** Xem trên bao bì.

**Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

**Thông tin cảnh báo an toàn:** Không để sản phẩm gần nơi có nhiệt độ cao.



GIÚP SÁNG TẠO ĐỂ THÀNH CÔNG

Mùi rất thơm, sánh đặc trưng  
Khối lượng tịnh: 500 g

Sản phẩm của:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**

Sản xuất tại:  
**NHÀ MÁY CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN - CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Cụm công nghiệp Tân An, Phường Tân An, Tp. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam.  
Sản xuất theo hợp đồng sử dụng đối tượng là hàng công nghiệp của công ty CP Đầu tư Trung Nguyên.

Liên hệ:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN TRUNG NGUYÊN**  
82, B4 Bu Thị Xuân, Phường Bến Thành, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.  
Điện thoại: (028) 3925 1845 / Fax: (028) 3925 1847  
Website: www.trungnguyenlegend.com

Xuất xứ Việt Nam.

Mua ngay tại:  
Website: [www.cafesg.vn](http://www.cafesg.vn) hoặc Hệ Thống Quản Trung Nguyên Legend, F. coffee, tiệm tạp hóa và siêu thị.  
Hotline: 19066011



GIÚP SÁNG TẠO ĐỂ THÀNH CÔNG

Mùi rất thơm, sánh đặc trưng  
Khối lượng tịnh: 500 g

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*



Số/ No: 22120504-1/KQ

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 22120217/2212116

Tên khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: Số 268 đường Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam  
Address: No.268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province, Vietnam

Ngày nhận mẫu: 12/12/2022

Thời gian thử nghiệm: 12-16/12/2022

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 17/12/2022

Date of returning

Tên mẫu: **CÀ PHÊ RANG XAY S**

Name of sample: **GROUND COFFEE S**

Số lượng: 01

Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag.

| TT<br>No. | CHỈ TIÊU<br>SPECIFICATION       | KẾT QUẢ /RESULT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PHƯƠNG PHÁP<br>THỬ / METHOD      |
|-----------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 01        | Cảm quan/<br>visual observation | <ul style="list-style-type: none"><li>- Trạng thái: dạng bột mịn, không vón cục</li><li>- Màu sắc: Màu nâu đặc trưng của sản phẩm</li><li>- Mùi: Thơm đặc trưng của sản phẩm, không có mùi lạ</li><li>- Vị: Có vị đặc trưng của sản phẩm.</li><li>- Cà phê sau pha: Có màu đặc trưng của sản phẩm</li><li>-Status: Powdered, non-lump powder</li><li>-Color: Brown characteristic of the product.</li><li>-Odor: Characteristic aroma of the product, no strange smell.</li><li>-Taste: Characteristic taste of the product</li><li>-Coffee after brewing: Characteristic color of the product.</li></ul> | Cảm quan /<br>visual observation |

Phụ trách PTN  
Laboratory Manager

Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR

Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample  
2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer

3. (\*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.



Số/ No: 22120504-2/KQ

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 22120217/2212116

Tên khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: Số 268 đường Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam  
Address: No.268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province, Vietnam

Ngày nhận mẫu: 12/12/2022

Thời gian thử nghiệm: 12-16/12/2022

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 17/12/2022

Date of returning

Tên mẫu: **CÀ PHÊ RANG XAY S**

Name of sample: **GROUND COFFEE S**

Số lượng: 01

Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag

| TT<br>No. | CHỈ TIÊU<br>SPECIFICATION                                                        | KẾT QUẢ<br>RESULT    | ĐƠN VỊ<br>UNIT | PHƯƠNG PHÁP THỬ<br>METHOD |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------|---------------------------|
| 01        | Độ mịn lọt qua rây cỡ lỗ 0,56 mm/<br>Particles passing through sieve<br>ø0,56 mm | 56,8                 | %              | TCVN 10821:2015           |
| 02        | Độ mịn giữ lại trên rây cỡ lỗ 0,25<br>mm / Particles on sieve ø 0,25mm           | 14,6                 | %              | TCVN 10821:2015           |
| 03        | Độ ẩm/ Moisture (*)                                                              | 1,40                 | %              | TCVN 7035:2002            |
| 04        | Hàm lượng tro không tan trong HCL<br>Insoluble ash in HCl (*)                    | KPH/ND<br>(LOD=0,02) | %              | TCVN 5253:1990            |
| 05        | Hàm lượng chất tan trong nước (*)<br>Soluble matter in water                     | 28,3                 | %              | TCVN 5252:1990            |
| 06        | Hàm lượng Caffeine (*)                                                           | 1,45                 | %              | TCVN 9723:2013            |

Phụ trách PTN  
Laboratory Manager

Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR

Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample  
2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer  
3. (\*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.



Số/No: 22120504-3/KQ

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 22120217/2212116

Tên khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: Số 268 đường Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam

Address: No.268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province, Vietnam

Ngày nhận mẫu: 12/12/2022

Thời gian thử nghiệm: 12-16/12/2022

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 17/12/2022

Date of returning

Tên mẫu: **CÀ PHÊ RANG XAY S**

Name of sample: **GROUND COFFEE S**

Số lượng: 01

Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag

| TT<br>No. | CHỈ TIÊU<br>SPECIFICATION | KẾT QUẢ<br>RESULT                            | ĐƠN VỊ<br>UNIT | PHƯƠNG PHÁP THỬ<br>METHOD |
|-----------|---------------------------|----------------------------------------------|----------------|---------------------------|
| 01        | Ochratoxin A (*)          | Không phát hiện<br>Not detected<br>(LOD=1,0) | µg/kg          | TCVN 9724 : 2013          |

Phụ trách PTN  
Laboratory Manager



Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample

2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer

3. (\*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.



Số/ No: 22120504-5/KQ

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số (ID.): 22120217/2212116

Tên khách hàng: **CÔNG TY CỔ PHẦN CÀ PHÊ TRUNG NGUYÊN**  
Client: **TRUNG NGUYEN COFFEE CORPORATION**

Địa chỉ: Số 268 đường Nguyễn Tất Thành, Phường Tân Lập, TP. Buôn Ma Thuột, Tỉnh Đắk Lắk, Việt Nam

Address: No.268 Nguyen Tat Thanh Street, Tan Lap Ward, Buon Ma Thuot City, DakLak Province, Vietnam

Ngày nhận mẫu: 12/12/2022

Thời gian thử nghiệm: 12-16/12/2022

Date of receiving

Testing duration:

Ngày trả kết quả: 17/12/2022

Date of returning

Tên mẫu: **CÀ PHÊ RANG XAY S**

Name of sample: **GROUND COFFEE S**

Số lượng: 01

Quantity:

Tình trạng mẫu: Dạng bột trong bao bì kín.

State of Sample: Powder in bag

| TT<br>No. | CHỈ TIÊU<br>SPECIFICATION     | KẾT QUẢ<br>RESULT                             | ĐƠN VỊ<br>UNIT | PHƯƠNG PHÁP THỬ<br>METHOD |
|-----------|-------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|---------------------------|
| 01        | Arsen / Arsenic (As)          | Không phát hiện<br>Not detected<br>(LOD=0,05) | mg/kg          | AOAC 986.15               |
| 02        | Cadimi / Cadmium (Cd) (*) (i) | 0,012                                         | mg/kg          | AOAC 999.11               |
| 03        | Chì / Lead (Pb) (*) (i)       | Không phát hiện<br>Not detected<br>(LOD=0,01) | mg/kg          | AOAC 999.11               |
| 04        | Thủy ngân / Mercury (Hg)      | Không phát hiện<br>Not detected<br>(LOD=0,01) | mg/kg          | AOAC 974.14               |

Phụ trách PTN  
Laboratory Manager



Trần Thụy Thanh Thảo

TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR



Lê Quốc Việt

1. Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample

2. Thông tin mẫu do khách hàng cung cấp / Sample information was provided by the customer

3. (\*) Chỉ tiêu được VILAS công nhận / Item was accredited by VILAS

4. (i) Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm (Bộ Y Tế) chỉ định / Item was assigned by Vietnam Food Administration (Ministry of Health)

KPH: Không phát hiện / ND: Not detected, LOD: Giới hạn phát hiện / Limit of detection.

